

# TYGODNIK MOD I POWIEŚCI

— *Pismo Ilustrowane dla Kobiet* —

## PRENUMERATA WYNOŚI:

w Warszawie:		Z przesyłką pocztową:	
kwartalnie . . . . .	rs. 1	kwartalnie . . . . .	rs. 1.25
Za odnośnienie do domu		półrocznie . . . . .	„ 2.50
kop. 10.		rocznie . . . . .	„ 5.—

Rękopisów mniejszych Redakcyja autorom nie zwraca.

ZA GRANICĄ: We Lwowie i Krakowie: Kwartalnie flor. 1.80. Na prowincyi flor. 2.20. W Poznaniu kwartalnie mr. 3, na prowincyi mr. 3.75. W innych państwach związku pocztowego kwartalnie rs. 1 kop. 60, lub walutą zagraniczną podług kursu. Agencye główne na Galicyę: we Lwowie Agencya dzienników i inseratów St. Sokołowskiego Pasaż Hausmana l. 9; w Krakowie Księgarnia S. A. Krzyżanowskiego. Agencya główna na Niemcy Księgarnia Świętego Wojciecha w Poznaniu.

CENA OGŁOSZEŃ: Za wiersz petitu jednoszpaltowy lub jego miejsce kop. 12 „Nadestane” wiersz garmontu kop. 50. Ogłoszenia przyjmuje Administracyja pisma i wszystkie biura ogłoszeń warszawskie i znaczniejsze zagranicą. Zmiana adresu kop. 15.

Adres Redakcyi i Administracyi:

**Warszawa, Chmielna 26.—Telefon 106.**

JULIUSZ ZEYER.

\*

## Na pograniczu obcych światów.

przełożył MIRIAM.

(Dalszy ciąg).

Wylała nieco wina na podłogę, i klęcząc, podaje bohaterowi złotą czarę. Duszką wypróżnił Maelgun puhar swadziebny. Odrzucił naczynie — i do Chiomary się zbliża. Wtem zatrząsły mu się nogi. Usta mu bledną, oczy w dołach gasną, i bohater pada na ziemię jak kamień.

Strasznym śmiechem zawyje, jak wilk, Chiomara.

— Jad wypieś! — woła. — Na łożu twojem w objęciach spoczne Sinata, a trupa twego wyrzucę psom! Twój lud nie przyjdzie ci z pomocą, dołałam do miodów czarnego ziół soku, daleko ztąd będę z kochankiem swym, zanim woje twoi żelazny przemogą sen! Nie bezkarnie zelżyłś Chiomarę!

Bez słowa wije się Maelgun w mękach konania, u stóp łoża swadziebnego. Chiomara długim spieszy przejściem; w łono ziemi wilgotne wiodą schody, cienie pierzchają przed płomieniem pochodni, iskry lecą w mroki ciemnych zakątów. Drżąca ręka dziewy otwiera ciężkie drzwi — wykrzyk rozpaczy pod mrocznym zabrzmiął sklepieniem, Maelgun skłamał, więzieli próżne stoi! Chiomara tłucze białem czołem w skałę, rozpacznie rwie sobie włosy z głowy. Jak lwica pędzi z powrotem do swadziebnej sali, kędy Maelgun martwy u stóp łoża leży. Noga jej srogo głowę umarłego razi. „Skłamałeś!” — woła, i ręką chwyta go za włosy. Próżno wszakże nóż

w stężale wbija piersi; jako skała, niemy leży Maelgun. Cicho stoi Chiomara. Tak drzewo, w przedburznej, dusznej chwili, gałęzie ku ziemi smutnie zwiesza, czekając, aż wichur z górskich gniazd w objęcia je chwyci, a chmury — gromów pożar zrodzą i ciężkie ulew potoki. Serce jej drga w szponach rozpaczy, w głowie ciemność się rozgościła. Myśli wszystkie gasną jej w duszy. Tak ciemność zawłada w tajemną oną noc listopadową, gdy druidzi z zasłoniętymi twarzami poświętny ogień wieczny gaszą, a potem powoli, na znak dany, ognisko po ognisku w całej gminie w mroźny mrok się otula, aż wreszcie noc straszna, rodzicielka światła, całą ziemię w moc swoją bierze. Ale nagle — jako teźże nocy święty ogień na górze czcigodnej znowu wystrzela, obraz żywota nowego — tak strzeliła myśl w opustoszałej głowie dziewy. Wleczę zwłoki Maelguna przed dom, do ogona ruma-ka je wiąże. Potem wraca do sali swadziebnej, dziko rzuca gorejącą na łożo pochodnię. Ogień bucha. Nie zwlekając chwili, na ruma-ka siada Chiomara i noc całą bezspocznym ku gna. Nieszczęsnego małżonka w prochu z sobą wleczę. Włosy jej złote wieją z wiatrem, drzew gałęzie pierś smagają naga, śmiech jej straszny płoszy ciągle konia. Na pagórku za lasem się wstrzyma. Obejrzy się w krainę za sobą. Niebo gore krwawo jak śpiż rozpalona, gwiazdy srebrne bledną jakby w przerażeniu. Płomienie ze swadziebnej Maelguna łożnicy liżą czarne dymów słupy; skier ulewa, barwna jako tęcza, świetna jak kamieni drogich grad, potokami spada na chatyny ciche; pożar jak jezioro szerzy się ogniste, każda chatka ogniową jest falą; wzwyż ku niebu rwie się, wzbija płomień, niby pyszny, zwycięzki, olbrzymi, smagający stropy niebios, język. Walące się domów mury grzebią w gruzach i dymie rodziny, które dotąd osłaniały przed wichrem i dżdżem, niby skrzydła samicy swe pisklęta chroniącej młodzieuchne. Krzyk, jęk wojów, rozbudzonych z żelaznego snu po zatrutym ziół sokami mio-

dzie, falą nocne rozbija milczenie. Chiomara tylko pięści wznosi, z ust jej kłątwy padają tajemne. Pędzi dalej, dalej, dalej. Krew się leje z poszarpanych Maelguna członków, po- hańbiony jego włos krwawe ściera ślady własnej krwi na głazach... Zmiłowania nie zna serce srogiej Chiomary... Martwa równia pod miesiącem wielkim, krwawym, drzemie, wiry pyłów błędzą po niej, niby niegrzebanych bohaterów dusze, wokół wycie zwierza porbrzmiewa dzikiego, z łona skalisk, sterczących wśród piasku, wypłoszone leci nocne ptactwo, a w podziemia pomiędzy głazami, wzwyż ku miesiącowi, słupem czarny dym się wali. To potężnej czarownicy gniazdo. Nigdy ona słonecznej nie widzi światłości; w głębiach ziemi skryta, drgań tajemnych serca świata słucha, słucha głuchych a proroczych wieści, które z bezdni niezgłębionej płyną. Bez bojaźni stoi Chiomara przed strasliwym czarownicy zjawem. Białą ręką pociągnie bez drżenia za jej długiej, czarnej szaty fałdy.

— Wiem, żeś potężna jak bogowie sami! — wielkim głosem woła Chiomara. — Twoja woła panią jest żywiołów, po królewsku rozkazuje gwiazdom, twego słowa słuchać musi księżyc, jeśli zechcesz, z niebios tła go stargniesz, i krwią brocząc zwali się na ziemię. Na twe słowo ziemia padłych wyda bohaterów popiół, na twój rozkaz próchno nieboszczyków z mogił odwiecznych do stóp twych popelźnie, na twe skinienie nocny wiatr, w szczelinach czaszek zetlałych gwizdzący, słowa w nich ludzkiej stworzy mowy. Na ciemności, przez ciebie władające, na los, który wszystko chłonie, na moc ową, co światu panuje, zaklinam cię, ciebie i twą wiedzę — niech ten nędznik martwy odpowiedź mi da!

Zmilkła Chiomara, zrywa z pośpiechem z łą- będziej szyi klejnoty iskrzące, z ramion i nóg złote kręgi, naramienniki, zapinki, pierścienie — wszystko pod nogi rzuca czarownicy.

— W ofierze ciemnym daję to bogom! — woła. — Złoto daję, zgubny ludziom dar, i krew daję, krew, którą przelałam, krew, którą oni

piją radzi. Zło i pomstę spełniłam! To i tobie, i twym bogom miłe.

Powstaje powoli wieszczka potężna, jedną ręką bierze Maelguna, rzuca martwe ciało potężnego niegdyś bohatera na stos zgotowany. Głęboko się bogom zgubonośnym skłoni, potem czarodziejską pocznie, grozy pełną pieśń. Brzmi to jak wycie wilków, gdy w noc zimową, głodem udręczone, szaleją w lasach, na postrach ludziom; jak skrzek nocnego brzmi to ptactwa, gdy się pod niebem bezmiesiecznym żali; brzmi to jak grom, gdy pnie drzew rozdziera, jak rzeki łoskot, kiedy zrywa brzegi. Tak śpiew jej zakłęć grozy pełnych grzmi. Jednocześnie truciznami twarz Maelguna kropi, jadowitym wężem białe mu smaga piersi, na pohańbioną głowę skry sypie czerwone. Zwolna trup podnosi się na stosie, oczy mu w dołach świecą jako błyskawice, włos się jeży, usta drgają, z gardła straszne wybiega rzeźwienie.

— Gdzie mój Sinat?—woła Chiomara.

Nieboszczyk głuchym odpowiada głosem:

— Biada mi! Za czarną moją zdradę, słodki dar żywota na wieki mi wzięto! Biada mi, że słów miódowych tkliwego dziewczęcia kiedykolwiek słuchał; jeszczebym się szczęśliwie słońcem cieszył, a tak oto ciemność mym udziałem! Zdradne, podłe jest to plemię bardów. Krasę twą opiewał, Chiomaro, rozplómił namiętność w mem sercu, żądę dziką wzbudził w dzikiej mojej duszy. We dnie, w nocy, wciąż pragnąłem ciebie. Sinat był mi druham, pobratymem. Przysięgał mi to po tysiąc razy, że — mnie gwoli—morze, ogień zmoże, że i samą gotów ponieść śmierć! Widząc moją tęsknotę za tobą, ze śmiechem mi przyobiecał Sinat, że cię wyrwie, choćby z bogów mocy, że twe słodkie ciało na mem sercu złoży, że na twych piersiach tęskność swą ukoję! Ślub swój spełnił. Kłamał ci swą miłość, z bogów mocy wyrwał cię, jak przyrzekł, i do kryjówki przywiódł wśród lasów, gdzie z podwójną czekałem cię tęsknotą. Bój o ciebie prostem był udaniem. Złotą harfę wziął w nagrodę za cię, lśniącobiałych pognał stado wołów.

Stoi Chiomara jako burza mroczna, piersi jej wzdymają się jak morze.

— A gdzie Sinat? — woła głosem gromu, paznogciami pierś łabędzią szarpiąc.

— Daj już memu ciału spocząć!—jęczy ze włók Maelguna na stosie.

— Gdzie jest zdrajca Sinat?—ryczy Chiomara, jak gdyby jałowica przed bogów ołtarzem ostrze stali w białem czuje ciele.

— W cichym śnie pogrążony, drzemie u źródła, gdzie raz pierwszy cię ujrział—szepcze Maelgun.

Ciało jego ciężko na stos pada. Czarownica ogień w suche drzewo rzuca...

Strzałą leci Chiomara przez pieczarę, płoszy dziko rumaka bohatera Maelguna, rumaka długą znużonego drogą. Rozmachuje Chiomara nagim mieczem, mieczem bohatera Maelguna, grotem jego do krwi bodzie konia, leci, leci, dalej, dalej, dalej...

(Dalszy ciąg nastąpi).



## Z teki psychologa.

Znowu ogłasza słynny psycholog włoski Ferri wynik swoich badań na polu statystyki zbrodniczości wziętej porównawczo w rozmaitych państwach Europy. Oczywiście smutne pierwszeństwo ma tutaj południe całe, chociaż wnioski decydujące dałyby się z tych cyfr wtedy dopiero wyprowadzić, gdybyśmy wzięli obok każdej poszczególnej pozycji treść warunków, w których przychodzi na świat człowiek—jego wychowanie, otoczenie, a w końcu pole działalności czynnej wraz z religią, z ogólnym stanem oświaty danego kraju, z bogactwem przyrodzonym ziemi, gęstością zaludnienia, konkurencją pracy, stopniem użycia alkoholu, instytucjami państwowymi i społecznymi, i tylu, tylu najróżnorodniejszymi czynnikami składającymi się na całość bytu jednostki.

Tego wszystkiego nie podaje oczywiście uczony badacz, i dlatego cyfry te ponure pełne są dla czytającego ogółu tajemniczości nieodgadnionej — tem straszniejszej właśnie, że się każdy objaw tak zagadkowo przedstawia, a niekiedy objaśnienia fałszywie wypadają. Otóż podług Ferri'ego na milion mieszkańców wypada morderstw: We Włoszech 96,9 — Hiszpanii 76,7 — Węgrzech 75,4 — Rumunii 40,4 — Austrii 24,4 — Portugalii 23,8 — Szwajcaryi 16,4 — Francji 15,7 — Rosji 15,2 — Belgii 14,4 — Szwecji 12,9 — Danii 12,4. Na końcu idą już cyfry bezwzględnie małe, a więc Irlandya ze swojemi 10,8 — Niemcy 10,7 — Holandya 5,6 — Anglia 5,6 i nakoniec Szkocya 5.

Bardzo to jest powierzchowne to ugrupowanie cyfr, ze względu mianowicie na różnorodność państw, na aglomeraty różnoszczepowe o odmiennych właściwościach kulturalnych i skłonnościach wrodzonych, charakteryzujących każdą poszczególłą narodowość. W tej tabelce nie uwzględnił Ferri tych różnic, a widzimy z niektórych cyfr, że gdyby je nie wedle stopnia zbrodniczości, ale wedle położenia topograficznego na karcie Europy pogrupować, jakby to odskakiwało rażąco od siebie wiele rozmaitych pozycji. Dwa oto państewka małe sąsiadujące ze sobą bezpośrednio, jak Belgia i Holandya, jakież to przedział znaczny — pierwsza na milion 14½ morderstw — druga tylko 5½, zatem trzy razy mniej. Między Szkocją a Irlandją ta różnica cyfr do jakich posępnych myśli pobudzić może każdego.

Cóż dopiero powiedzieć przyjdzie postawisz obok siebie zbrodniczość takich Węgier, w stosunku do reszty monarchii Rakuskiej. W jednej właśnie z podobnych państwowych mięszanin znajdują się Węgry ze swoją w tej skali zbrodniczością trzeciego rzędu, wyrażającą się przez 75,4—obok reszta monarchii po większej części słowiańska, mająca w tej rubryce tylko 24,4, a ta reszta tak jest jeszcze przecież niejednorodną. Przekonani jesteśmy, że więcej podobnych szczegółów rzuciłoby na sprawę oświetlenie wprost odmienne, bo gdyby był Ferri wziął razem półwysep Iberyjski, byłaby się schowała cała niezmierna między Hiszpanią a Portugalią różnica, która tak nie-

słuchanie razi w tej skali i tak jest pouczającą jednocześnie.

Nawet Włoch swoich nie powinien był Ferri tak ryczałtowo przedstawiać Europie. Części tego państwa niedawno zjednoczonego mają przecież każda swoją historię właściwą, tak dalece odmienną, swoje odrębności kulturalne takie zasadnicze, że warto było z nich dać światu lekcję poglądową tego naprzykład, co to pozostawić mogą po sobie za ślady wieloletnie rządy Burbonów Neapolitańskich, jak się przedstawiłoby dawne Państwo Kościelne, jak Lombardia, na której pozostać musiały także krwawe ślady Metternichowskiej gospodarki, Piemont używający rządów najliberalniejszych w całym składzie dzisiejszej monarchii włoskiej, Korsyka ze swoją furją i wendetą i t. d., i t. d. Cyfra 96,9, którą górują Włochy w porównawczej tabeli zbrodniczości nad całą Europą, cyfra ta jest okropną, ale ona nie mówi nam bynajmniej wszystkiego i nie uczy nas tyle wiele powinna.

Przyszła na społeczności dzisiejsze chwila, w której nauka musiała wejrzeć w istotę, pochodzenie i przyczyny rozrostu instynktu zbrodniczego w rozmaitych warstwach społecznych, z rozróżnieniami wedle stanów wieku, płci i t. d. Musiała wejrzeć, bo szematyzm cyniczny administracji, obserwacje takich psychologów, jakimi są klucznicy więzień, i niewiele wyżej od nich stojących pod względem humanitarnym tych więzień lekarzy, smutnie się bardzo do tej pory zasłużyły sprawie ludzkości. Szablon w postępowaniu sądowym przy dochodzeniach po spełnieniu przestępstwa, rzemieślnicze wywiązywanie się ze swego obowiązku obrońców sądowych, po większej części naznaczanych z urzędu, karygodne ospalstwo przysięgłych—wszystko to razem wzięte nietylko zmusza ludzkość po wiele razy do obejrzenia się za jakąś pierwotniejszą formą sprawiedliwości, ale nadto zniewala stwierdzić że danych, z którychby mogły sfery prawodawcze czerpać światło dla siebie, nie dostarczają te organa żadnych. Tylko nauka beznamietna, nieinteresowna, niezamącona żadnymi względami niskiego porządku, zasługuje, aby jej słowa brać bez zastrzeżeń, aby iść za jej wskazaniem, ale cóż kiedy tych wskazań oprócz garstki ludzi światła i dobrej woli, nie bierze właściwie nikt do serca. Nauka czysta swoje, a pedagogia, sądownictwo, nawet praktyka lekarska częstokroć idą wbrew temu wszystkiemu, nie mówiąc już o takich czynnikach społecznego bytu, do jakich liczy się dziennikarstwo ze swoim kierunkiem utylitarnym, swoim kramarskim wystawianiem na sprzedaż wszelkiej nowości, choćby ta nowość zarazę dokoła rozsiewać miała.

Wieleż to razy w ostatnich czasach słyszeliśmy ze strony psychologów i moralistów ostrzeżenia, aby prasa, z wyjątkiem chyba specjalnej, to jest tej, która nie leży na oczach wszystkich, aby prasa przestała udzielać ogółowi stenograficznych sprawozdań z posiedzeń sądów kryminalnych? Na nic się nie przydały nietylko te nawoływania, ale i cały szereg wypadków stwierdzonych, nie podpadających wątpliwości żadnej, w których pod sądny przyznaje, że pierwszą myśl o zbrodni zawdzięcza debatom sądowym, powtarzanym przez dzienniki wszystkie.

Chorobliwie rozbudzoną w tym kierunku ciekawość mas zaspokajają gazety na wyprzódki, poczynając od pierwszego przesłuchania po ujęciu zbrodniarza, jego zachowania się w sali sądowej aż do jego w ostatnim akcie odwagi wobec gilotyny. Powszedniość bytu, zatruty pokój, w którym rozkładają się społeczności, duch anarchii pozwalający dopatrywać się bohatera w przestępcy, składają się na opłakaną prawdziwie żądę naśladownictwa, na którą natrafiają sądy w bardzo wielu wypadkach. Oto świeżo brygadyer-furyer artylerii francuskiej nazwiskiem Tonnellier, skazany na śmierć za spełnienie kilku morderstw, przyznaje się wprost, że instynkt zbrodniczy zrodziło w nim czytanie sprawozdań sądowych romansopisarstwa kryminalne, które stanowiły jego najpożądniejszą strawę umysłową.

W książce swojej noszącej tytuł: „La France au point de vue moral,” stwierdza ten pewnik Alfred Fouillée także i popiera go wielo dokumentami.

To wszystko jednakże jest tylko głosem wołającego na puszczy. Zaledwie otwarto pierwsze posiedzenie sądowe w Brukselli w sprawie zamachu na księcia Walii, już się ukazały sprawozdania stenografów w każdym miejscowym dzienniku—już prasa zagraniczna przez swoich specjalnych delegatów powtarzała każde zapytanie przewodniczącego, każdą odpowiedź obwinionego i współwinnych.

Boże miłosierny! Cóż to za rodzaj tych oskarżonych—jaka sprawa idyotyczna tylko w epoce naszej możebna—co za zeznania—jakie odpowiedzi i jakież to kwestye postawione sobie mieli tym razem przysięgli!

Ten królobójca bezwasy, prawdziwy żak szkolny, oglupiony, nieświadomy tego co zrobił, wyklamujący się niezgrabnie mimo należytej zapewne instrukcji swego obrońcy — ci jego towarzysze, coż to za zgraja kilkunastoletnich zdeprawowanych kantorowiczów, doprowadzonych do takiego właśnie stanu rzekomej niepożyteczności prawnej, jakiej potrzebuje matactwo obrońcy i zaślepienie stroniczne sędziów przysięgłych.

Wszyscy ci winowajcy są na rycinach jeśli nie podobni do siebie rysami twarzy, to identyczni bezwarunkowo jako typ. Te ich rozmowy w szynkowni takie odarte z logiki, z jakiegokolwiek nawet zapału właściwego młodości, ten pomysł wyrosły, jak się zdaje, jedynie przez to, że dwóch idyotów wbięło w ambicję trzeciego idyotę drażniąc go tem, iż on nie potrafi dokonać tego, czem się przechwala — ów zakład wyszły ze sprzeczki — wreszcie broń sama nie warta naprawdę 10 centymów!

O wyborze osoby samej nie mówimy już nawet wcale, bo to jest wybór równie trafny jak ten, który zakończył życie cesarzowej Elżbiety. Szło im o zgładzenie osoby politycznej wysoko położonej, i trafili właśnie na jedną z takich, która się wszystkim raczej, niż polityką zajmowała. Powtarzamy, że widowiska podobne godne są chwili powszechnej degeneracji i powszechnego wściubstwa warstw i jednostek w sprawy całkowicie dla nich niezrozumiałe. Cóż to za nędza wyziera z tego epizodu! I sam Sipido przestępca główny, i jego współoskarżeni Meert, Peuchot i Meire zupełnie to samo robią

wrażenie. A tymczasem prasa rozmazuje to ulicznikowstwo niedołęzne, a dziesiątki tysięcy uczniów pożerając dzienniki uczy się, jakim to sposobem wyjść można na człowieka wszechświatowej sławy. Piekielny prawdziwie sabat, zwłaszcza wobec ryczałowego rozgrzeszenia winowajców z wszelkiej odpowiedzialności.

R.

## SMUTEK.

Kilka uwag z dziedziny wychowania.

Każde pokolenie przynosząc ze sobą na świat pewną sumę właściwości dziedzicznych, staje wobec wychowawców jako swojego rodzaju zagadka, której rozwiązania szukać dopiero należy. Kto tej zagadki rozwiązać nie umie, ten przy najlepszych chęciach dojść może do bardzo smutnych rezultatów pracy.

Mało kto jednak, z pośród rodziców zwłaszcza, zdaje sobie z tego sprawę.

Pedagogowie i rodzice przyjmują zazwyczaj pewne metody postępowania z dziećmi oparte na własnym, osobistym doświadczeniu. Unikają oni starannie błędów, które zauważyli we własnym wychowaniu, stosują natomiast te środki i sposoby, które byłyby najodpowiedniejszymi dla nich samych za czasów ich młodości. Jednym słowem postępują tak, jak gdyby mieli do czynienia z duszą spóczesnego sobie pokolenia, nie biorąc pod uwagę, że pokolenie nowe urodziło się innym, niż poprzednie; inną ma duszę i inaczej postępować z niem trzeba. Z lekceważenia lub niedostrzegania tego faktu wynikają nieraz fatalne pomyłki.

O dzieciach dzisiejszych powiadają nieraz ludzie, że są: dziwne. Odnaczają się niezmierną wrażliwością, myślą, mówią jak ludzie dorośli. Odczuwają bardzo silnie wszelką przykrość; ból z powodu doznanej krzywdy doprowadza je do rozpacz; popadają z łatwością w smutek—smutek bez nazwy i przyczyny.

Wszystko te objawy razem wzięte nazywają rodzice nerwowością. A że ze sprawami nerwowymi wogóle oswoiliśmy się bardzo, że nerwami tłómaczymy każde bardziej skomplikowane zjawisko czy to fizjologicznej, czy psychicznej natury, więc ta nerwowość dzieci nie niepokoi nikogo.

Rzeczą lekarzy i higienistów jest zwalczać wszelkie inne objawy nerwowego rozstroju; co do mnie, chciałabym zwrócić uwagę matek, jako pierwszych opiekunek dziecka, na tę wrażliwość, na ten smutek dzieci małych.

Grzegorz Słowackiego powiada do swego wychowawca, że: „żadnych ludziom kłósów nie wysięją śmiechy, a smutek jako mądra księga w sercu żyje i czuwa nad człowiekiem, i człowiek nie gnije, jak muchomór pod sosną, lecz zbiera po szczypcie przestrożę do przestrogi...”

Ale mojem zdaniem Grzegorz był złym pedagogiem. Losy jego wychowawca stwierdzają ten pogląd. W najbardziej stanowczej chwili życia powrotna fala tych smutków

dziecinnych sparaliżowała siły młodzieńca „Jedyną słabość skryję w sercu tajemniczym, robak smutku mię gryzie, tak, że mówiąc z wami chciałbym usiąść i płakać... lecz to żałość dziecinna, po niczem...”

Ta żałość dziecinna podcięła jego energię; zamiast człowieka czynu powstał bezpłodny marzyciel.

Jeżeli smutek dla człowieka dojrzałego, silnego umysłem i ciałem, może być niekiedy tą mądrą księgą, z której wybiera on przestrożę po przestrodze, to dla małej i wątłej dzieciny jest on złym duchem wysysającym jej żywotność.

Śmiechy puste zapewne nie wysięją ludziom kłósów, ale smutek jako nastrój stały i niezmienny stać się musi w końcu źródłem słabości.

Widok smutnego dziecka powinien skłonić nas przedewszystkiem do zbadania przyczyny tego smutku.

Bardzo rozpowszechnionem jest mniemanie, że dzieci martwią się zwykle z powodów błahych i drobnych. „Szczęściem są wasze lata niewinne. Wpółmłodociane, a wpółdziecinne, bez doświadczenia i bez kłopotów” — mówi nawet poetka znawczyni serc dziecięcych.

A jednak mylny to bardzo pogląd. Ileż to razy małe główki dziecinne pochylają się pod ciężarem trosk, właściwych niby tylko dojrzałszemu wiekowi. O ile kłopoty te mają źródło w okolicznościach zewnętrznych, życiowych, trudno, a czasem niepodobna ich usunąć. Sądzę jednak, że mają one mniej szkodliwy wpływ na organizację duchową dziecka niż cierpienia innego rodzaju, a nawet jeżeli trafiają na naturę względnie dość silną, przyczynić się mogą do wyrobienia w niej niepospolitogo hartu.

Ale są smutki, których przyczynę wskazać trudniej, bo tkwi ona w nadmiernej wrażliwości dziecka, w skłonności jego do przejmowania się panującym dokoła nastrojem, do wchłaniania w siebie niepojętych umysłowo, ale odczutyh nerwami przerażeń i niepokojów, są tęsknice za czemś nieujętem i nienazwanem, pragnienia nieokreślone, z których dziecko wypowiedać się nie może, nie umie, a często i nie chce. One to pokrywają bladeścią twarzyczki dziecinne, wyrazem smutku osiadają w oczach. Rozumie się, że podlegają im tylko natury subtelniejsze, t. zw. dziwne dzieci, ale tych dziwnych dzieci jakoś coraz więcej na świecie.

Z melancholią tego rodzaju koniecznie walczyć należy.

Ona to rodzi w późniejszym wieku brak wiary w siebie i w drugich, ona czarnym, żałobnym kirem powleka świat cały, ona jest wrogiem nadziei, miłości, i czynu. Ona nie pozwala pojąć czaru życia, odczuć jego uroków, ona czyni człowieka bezsilnym. Na jej tle też rozwijają się przeróżne choroby i zbroczenia nerwowe.

Dziecko powinno być wesołe, nie tą wesołością hałaśliwą, która żadnych nie wydaje kłósów, lecz cichą pogodą duszy, spokojem wewnętrznym, wewnętrznym zdrowiem.

Hałaśliwa wesołość, jakkolwiek czasem bywa zupełnie naturalnym i koniecznym objawem, u natur melancholijnych jest najczęściej chwilowym tylko wybuchem, po którym

dziecko w głębszy joshcze smutek zapada, lub poddaje się nerwowemu rozdrażnieniu.

Nie zabawą tedy, nie wynajdywaniem coraz nowych igraszek leczyc można smutne dzieci. Najprostszem i najskuteczniejszym lekarstwem byłoby usunięcie przyczyn smutku. Ale to rzecz nie zawsze możliwa, a i przyczyny te niekiedy zdają się tkwić w samej organizacji duchowej dziecka.

Wtedy trzeba umiejętnie usuwać z umysłu jego smutne i przygnębiające pierwiastki, zastępując je jakimiś motywami pełnymi radości i otuchy. Nie należy pozwalać mu na długie zadumy, pozostawiać w samotności. Trzeba obchodzić się z niem, jak z człowiekiem dojrzałym (bo też takie dzieci dojrzewają zazwyczaj przedwcześnie) trzeba ukazać mu cel, któryby je zajął, pochłonał, odwrócił od bezcelowych tęsknot i nienazwanych marzeń. Ruch, gimnastyka, wogóle życie czynne, nie jałowe przyczyniają się znakomicie do wewnętrznego zdrowia, do tej pogody, w której łagodnych blaskach tylko młode ziarna wschodzą, wzrastać i krzewić się mogą.

H. C.

## Z za rzek i mórz.

Jak nas poucza doświadczenie świeżo zdobyte, nie przesadził bynajmniej dr. Bilroth pisząc przed dziesięciu mniej więcej laty swoją pamiętną pracę, której dał sensacyjny tytuł: „Biada ranionym!” Znakomity uczony wyszedł podówczas z założenia, że jeśli dotąd na teatrach wojny organizacja lekarska była wadliwą, nieumiejętną i niewystarczającą, na przyszłość, wobec przewidywanego wielkiego wzrostu sił walczących, stanie się ona całkowicie niemożliwą. Podając w cyfrach ilość rannych w największych bitwach, jakie oglądała ludzkość ostatniego stulecia, zastanawia się profesor wiedeński nad tem, co będzie gdy staną naprzeciw siebie zastępy o wiele bardzo przewyższające to wszystko, co nam podaje historia, a dodawszy do liczby zbrojnych tłumów morderczą skuteczność broni dzisiejszej, nie dziw, że mu się wyrwa ów okrzyk grozy, który w swoim czasie tak wielkie wywarł wrażenie w całym świecie cywilizowanym. Wiadomo powszechnie, że zarówno intendentura wojenna angielska, jak urządzenie szpitali wojenno-polowych, były niegdyś ostatnim wyrazem ulepszeń i poszanowania względów humanitarnych, a jednak czego się to Anglia dowiaduje dzisiaj od naocznego świadka o swoich ambulansach polowych w Transwaalu, i jakimi krętymi drogami transpiruje ta niepocieszająca prawda do wiadomości publicznej!

Zrobiliśmy wzmiankę o krętych drogach z tego względu, że każdy wprawdzie z korespondentów pisał w listach swoich o niedostateczności obsługi sanitarnej w armii angielskiej, ale wszystkie tego rodzaju rewelacje najstaranniej usuwała cenzura ministerium wojny, a pierwsze z tego rodzaju sprawozdań dlatego tylko ujrzało druk, że je deputowany zby gmin nazwiskiem Bourdett-Couts osobi-

ście oddał „Timesowi“ i dopilnował przy pomocy wpływów swoich, aby raz przecie naród angielski dowiedział się, jak stoją istotnie te sprawy. Prawie jednocześnie z interpelacją w Izbie ukazała się praca w tym najpoczytniejszym dzienniku londyńskim, i tym razem nie można już było przyduścić prawdy.

Otóż mówi deputowany angielski między innymi, że gdy w dniu 28 Kwietnia zwiedzał barak szpitala polowego pod Bloemfontein urządzonego na 50 ludzi, znalazł tam chorych i ranionych ogółem 250, a między nimi 90-ciu było dotkniętych gorączką tyfoidalną. Przepięnienie to, jak na razie przypuszczał korespondent, musiało być chwilowem, i dlatego nie pośpieszył on zaalarmować opinii publicznej, w dwa tygodnie jednakże zwiedzając szpital powtórnie, zastał w nim ten sam zupełnie porządek rzeczy co przedtem. Chorych pożerały literalnie muchy tamtejszego klimatu, o których usunięciu nikt nie myślał — dniem i nocą pozostawali cierpiący bez opieki i obsługi najniezbędniejszej. Kogo trawiła gorączka, ten pod jej wpływem wychodził z baraku bezprzeszkodnie i błąkał się po polach, albo po obozie, a ranni byli ciągle świadkami zgonu swoich nieopatrzonych towarzyszy broni.

Dalekim jest przytem p. Bourdett-Couts od formułowania z tej racji zarzutów ciału lekarskiemu, spełniającemu służbę przy armii Transwaalskiej. Wbrew przeciwnie nawet. Ludzie ci spełniali swój obowiązek z całą możliwą gorliwością, ale czego jest w stanie dokazać 3 lekarzy wraz z 25-ciu sanitaryuszami, gdy ma pod opieką swoją 500 pacjentów. A i ta służba w dodatku nie była wcale zrekrutowaną z sił fachowo przygotowanych do tego rodzaju posług; obsługę tego lazaretu składali po większej części żołnierze rekonwalescenci.

W odpowiedzi na interpelację malującą los ofiar kompanii Transwaalskiej w tak posępnych barwach, podsekretarz stanu w ministerium wojny Wyndham, nie zaprzeczając bynajmniej autentyczności faktów utrzymywał, że rząd uczynił wszystko co mógł, a nawet uczynił więcej niż mógł, ale trudności były nie do pokonania.

Znaczyłyoby to, że rząd angielski robił cuda, ale cóż z tego, kiedy tych cudów było za mało dla chorych, i ci nie poznawszy się na ich skuteczności umierali sobie, niby jacyś zwyczajni opuszczeni i zaniedbani pacyenci. Do tych wiadomości dodaje dziennikarstwo swoje komentarze, także zupełnie, jak słyhać, wiarogodne i autentyczne. Mówi mianowicie prasa angielska, że tym żołnierzom najeźdźcom przychodził z pomocą barbarzyńiec miejscowy boer, od którego Anglia chciała właśnie oczyścić terytorium Transwaalskie w imię swojego dobrego prawa. Gorzkie są dla rządu do przełknięcia takie pigułki, gdy je podaje naród, ale...

To też nie należy się dziwić, że Anglii nb. Anglii nieoficjalnej, Transwaalska impreza nie przedstawia się już dziś jako tania, a przeto korzystna, co zarówno na konieczność i łatwość rewindykacji w Chinach rzuca pewne nieprzyjemne oświetlenie. Bo też i ci Chińczycy szczególnie są nieufni, gdy chodzi o przyjmowanie wpływów naszej cywilizacji. Nieuprzykrzyła im się tak dalece Europa, przynaj-

mniej liczbą, a już się tak niegościnnymi okazują względem pierwiastków obcych, które się w Chinach zagospodarowywać dopiero zaczęły. Bo to garść prawdziwie była tych Europejczyków, o których losie dochodzą nas dzisiaj same sprzeczne, a jak się zdaje to chyba już wprost kłamliwe wieści, rozsiewane jedynie dla uspokojenia umysłów. Wystawcież sobie czytelnicy, że w roku bieżącym departament do spraw zagranicznych w Waszyngtonie takie odebrał od swego pełnomocnika w Tschifu dane statystyczne, dotyczące przebywających w państwie Niebieskiem przedstawicieli różnych narodowości obcych, wraz z notatką dającą obraz ich działalności handlowo-przemysłowej. Cyfry te są za rok 1899-ty, a zatem dotyczą położenia rzeczy w sam przeddzień dzisiejszego starcia.

Wszystkich razem ludzi nie należących, z wyjątkiem jednych Japończyków, do uprzywilejowanych rasy żółtej, było ogółem biorąc 13,421, a wedle pojedynczych państw dzieli się ta cyfra w ten sposób:

Anglików	3,462	—firm handl. i przemysł.	401
Japończyków	2,446	„ „ „	195
Amerikanów	2,335	„ „ „	70
Rosyan	1,621	„ „ „	19
Portugalcz.	1,423	„ „ „	10
Erancuzów	1,193	„ „ „	76
Niemców	1,134	„ „ „	115
Hiszpanów	448	„ „ „	9
Szwedów i Norwegów	244	„ „ „	2
Duńczyków	128	„ „ „	4
Włochów	124	„ „ „	9
Hollandrów	106	„ „ „	9
Austryaków	90	„ „ „	5
Koreańczyków	42	„ „ „	0

Zastrzeżenie robi sprawozdawca amerykański co do jednej tylko cyfry przedstawiającej ludność Wielkiej Brytanii, albowiem wśród figurującej w naczelną pozycyi 3,562 mieszczą się i azyatyccy poddani cesarzowej Indyjskiej Wiktorii.

Oto jest spis bardzo szczególny i bardzo ponury zarazem, za życie bowiem tych wszystkich ludzi, nikt w danej chwili poręczyłby nie śmiać.

Skoro już raz zaczęliśmy mówić o Chińszczyźnie, nie możemy pominąć niektórych sprawozdań francuzkich w dziale sztuki, a także wzmianki z ruchu wydawniczego obcego, które w jednym z pierwszych numerów bieżącego miesiąca ogłosił „Figaro”, gwoli informacji czytelników swoich. Jedne i drugie są przepyszne, nieocenione. Sprawozdawca mówiąc o pracach malarzy polskich, krytyk, widać gruntowny i sumienny w swoim rzemiośle, szczególnie chwali wystawione obecnie w Paryżu obrazy dwóch żyjących artystów polskich Mickiewicza i Słowackiego, i trafniemi uwagami nad ich techniką stara się pouczyć rodaków swoich. To jeden.

Inny znowu pan z „Figara” na pierwszej kolumnie tego pisma, to jest tej kolumnie, która reklamy wyjątkowo zrecznie owinięte i wyjątkowo dobrze płatne od czasu do czasu tylko pomieszcza, podaje wiadomość o pewnem tłumaczeniu na język francuzki jakiegoś dzieła autora we Francji nieznanego zupełnie, który niewiadomo dzięki jakiemu zbiegowi okoliczności, doszedł w całym świecie

cie cywilizowanym w ostatnich czasach do bardzo wysokiej poczytności, a nawet sławy podobno. Ano cóż robić! Nie wprowadził go za rękę francuz, a mimo tego dał sobie radę. Trafiają się niekiedy tego rodzaju uzurpacje literackie. Wystawcież sobie tedy czytelnicy, że ten autor, którego z nielada mozołem wykrył współpracownik „Figara,” jest to niejaki Sienkiewicz, a ta jego praca przetłómaczona na język francuzki nosi oryginalny tytuł „Quo vadis?” (nazwa która w pronuncyacji francuzkiej sprawia zapewne efekt niezwykły). Rzecz, jak powiada „Figaro,” osnuta jest na tle pierwszych dni Chrześcijaństwa. Dziwne, nadzwyczaj dziwne to wszystko!—bo i temat sam w sobie niewdzięczny, i autor nieznan...(!) A mimo tego, dodaje wyraźnie kręcąc głową: Ameryka zrobiła edycyi tyle, Anglia tyle, w Rossyi było ich tyle i t. d., i t. d. Podobno i więcej nawet pisał ten Sienkiewicz jakiś, mianowicie: „Les Polaniecki's,” „Sans dogme.” O trylogii milczy roztropnie informacja bibliograficzna francuza, co mu się chwali, a co przypuszczamy stało się dzięki poczerpnięciu już u nas na miejscu wiadomości w tych mianowicie sferach, którym się Trylogia jako chybione naśladownictwo „Trzech muszkietarów” przedstawia. Jednak kuty na cztery nogi musi być ten francuz, że się nie dał wprowadzić w błąd, a o mały włos, że się nie potknął. Człek widać światły a bezstronny.

A. S.

## Zapomniana poetka polska

z wieku XVIII-go.

(Dalszy ciąg).

Pod obrazem Najświętszego Sakramentu, przy którym Święci: Franciszek i Antoni.

Święty Franciszku i Święty Antoni,  
Proszę, przybadźcie mnie w ostatniej toni  
I błogosławcie mnie w strasznym momencie,  
Niech Boga przyjmę w Świętym Sakramencie.

Pod Pasterzem Dobrym.

Najmilszy Jezu, Pasterzu kochany,  
Któryś odkupił nas ciężkimi ranami,  
Tyś ma ochłoda i wieczne kochanie,  
Nie daj mi zginąć, Pasterzu i Panie!

Tym wszystkim modlitwom brak najzupełniej tego, co nazywamy „kunsztem” czyli „sztuką pisarską.” Są to westchnienia duszy ciężko zbolącej a wierzącej, które cierpiąca, z przyzwyczajenia tylko i nałogu, obleka w formę rytmiczną i rymową.

Podniosły charakter poetki, która w cierpieniach nietylko nie bluźni, lecz się nawet nie skarży, i której wyłączną troską: doskonalenie się wewnętrzne, najpiękniej maluje wiersz poniższy:

Pod Najświętszą Panną Bolesną.

Bolesna Panno i Matko przy Synie,  
W Twej protekcji ma ufność jedynie,  
Boś jest lekarka i duszy i ciała;

To choćbym ja się w chorobie zachwiała,  
Duszę lecz moją, niech cierpię na ciele.  
Wiem: umrzeć trzeba, krótko żyć czy wiele.

Ostatni urywek jest już jakby *in articulo mortis* pisany, czy też dyktowany.

Pod Jezusem, Maryą, Janem i Anną.

Jezus, Marya, Jan, Anna, to moje kochanie.  
Przybawajcie na pomoc na moje skonanie.  
Na Wasze ręce duszę i serce...

(Końca niema).

### IX.

Dział odrębny, choć w rękopisie nie zgrupowany oddzielnie, stanowią wiersze opisowe, które Niemiryczowa, wierna swej zasadzie, pod różnemi „figurami” kreśliła.

Tym razem były to figury ptaków.

Poetka, naśladowując w tem swych poprzedników: Klonowicza, Szymonowicza („Nagrobki zbieranej drużyny”) i innych, w ptactwie, zwierzętach, niekiedy nawet w przedmiotach martwych widziała jakby symbole pewnych wad, namiętności, spraw towarzyskich i politycznych.

Każdy jej wiersz tego rodzaju składa się z dwóch części: w pierwszej podaje opis ptaka, w stylu prawie „dydaktycznym,” w drugiej przystosowuje ten opis do stosunków ludzkich.

Najlepiej okażą to przykłady.

Oto z jaką apostrofą zwraca się poetka nasza do Orła:

Drapieżny ptaku, coś na mięso łasy,  
Czynisz po lasach, po polach, hałasy,  
Za ptaszętami, które swoim żyją,  
A przed tobą się gdzie mogą to kryją.  
Bojąc się, żeby nie wpadł w twoje szpony,  
Każdy się kryje, kto już raz zdradzony.  
Czemuż nie trzymasz przypowiadki takiej:  
Że się do Orła cisną wszystkie ptaki,  
Lecz nie dla tego, by przycisnął żwawo,  
Tylko, żeby im stawił się łaskawo.

Myśl piękna i niepowszednia.

Nieco filozofii życiowej znajdujemy w wierszu, zatytułowanym: „Pod kilku ptakami, z których jeden ma już zajęczka w szponach swoich.”

Jeden ptak ma już żywność pod nogami,  
A drugie głodne zgrzytają dziobami;  
Ten już zajęczka porwał, jakby w sieci,  
A innym muszka do dzioba nie wleci.  
Tak się na świecie nieomylnie dzieje,  
Ten profituje, a ten ma nadzieję.  
Nierówne szczęście każdemu przychodzi—  
Jednym pomoże, a drugim zaszkodzi.

Sztuki życia uczy też wiersz: „Pod kilku ptakami, które się zleciały do jednej wiszni.”

Na jedno drzewko ptaszki się zleciały,  
Nie wszystkie będą tu pożytek miały.  
Jednemu wisznia pewnie się dostanie,  
A innym pono kłaska w gardle stanie.  
Nie leć tam ptaszku, gdzie wielka gromada:  
Tam zysk jest mały, ale wielka zdrada.

Do tych wierszy, tak po prostu wykładających „filozofię praktyczną,” dołączyć jeszcze nam trzeba następny, będący jakby para-

frazą przysłowiowych słów Kochanowskiego: „Ten pan zdaniem mojem, kto przestał na swoim.”

Pod trzema Ptakami wielkimi, z których eden ma żywność w szponach.

Dwóch ptaków, widzę, na jednego kraczą,  
Bo pod nogami jego profit baczają.  
Jedna to zazdrość w ludziach i ptaszynie,  
Że dobrych wiele dla zazdrości ginie.  
Chcielib (tak) mu wydrzeć, co mu szczęście dało,  
A ten ptak kontent, czy wiele, czy mało.  
Staraj się mocno, pracuj bez zazdrości,  
To dosyć znajdziesz dla siebie żywności.

„Obożna Litewska” nie należała do tych rozmarzonych, sennych, w głębie własnej duszy zapatrzonych poetów, którzy po ziemi chodzą jak lunatycy. Przeciwnie, umysł jej był bardzo—może nawet za bardzo—trzeźwy; ze spraw ziemskich zdawała sobie sprawę dokładną; owszem, trzeźwości i zmysłu praktycznego posiadała tak wiele, że niemi innych jeszcze obdzielać mogła.

Przypomina tem Reja i wszystkich wogóle poetów rdzennie polskich, którzy na gruncie rzeczywistości zawsze krzepko stali.

Niekiedy, zapominając o moralizowaniu, kreśli czysto opisowy i dydaktyczny wizerunek, który uwagę jej zajął. Takim jest naprzykład opis „kurki wodnej.”

Miła Kureczko, co po wodzie chodzisz,  
A w życiu swoim nikomu nie szkodzisz,  
Darmo cię człowiek chce ułowić żywy,  
Chyba na piękność twoją czasem chciwy.  
Bo nie umiesz, ni śpiewać, ni bawić,  
Ni łowiącemu srogo się postawić.  
Mięso też twoje nie do gustu cale;  
Kto cię ułowi, te ma potem żale,  
Że darmo, ciebie łowiący, pracował,  
Z pierza i z mięsa nic nie profitował.

Wiktor Gomulicki.

(Dalszy ciąg nastąpi).

A. S.

## KLĄTWA.

POWIEŚĆ WSPÓLCZESNA.

(Dalszy ciąg).

Z czegoż znowu będą żyli tamci? No, a przytem dyplomowany lekarz korepetytorem!.. Co ja to jednak utarczek stoczyłem o tę specyalność moją! Odradzali wszyscy — ja stałem przy swoim... no i stoję dotąd, jeśli wogóle tym terminem określić się da pozycję moją. Pozycya! czyż to jest w istocie jakiegokolwiek stanowisko?”

Posępny ten tok myśli przerwał posługacz zawiadamiający o przybyciu dyrektora zakładu. Zetknęli się z sobą na schodach głównych, i dziś jak codziennie odbywała się wizytacja regulaminowa, tem tylko różniąc się od zwykłej, że ponury nastrój i liczne roztrągnięcia dra Wernera zdawały się na jego

zwierzchniku wywierać wrażenie jak najprężniejsze. Po raz pierwszy, powiedzieć można, był ten ostatni z pomocnika swego zadowolonym zupełnie. Bo mu też doprawdy każdy dzień zatruwał dotąd krytyką całego raz na zawsze przyjętego trybu i nieustającymi żądaniem zmian — nb. zmian kosztownych, całkowicie na gruncie naszym niedopuszczalnych. Ztąd też wyrażał się trywialnie dosyć pan dyrektor o młodszym ordynatorze, że jest to rodzaj miotły nowej, zamiatającej zbyt energicznie, która się rychło zedrze i podobną stanie do każdej innej. Objawił się ten przychylny nastrój zwierzchnika nietylko zdwojeniem uprzejmościami w obejściu, ale i jawnym wyrażeniem zadowolenia, uznaniem dla użytecznej pracy, co razem wzięte o tyle było bezpiecznym, że nie pociągało wcale, wedle przyjętego zwyczaju, żadnych oznak wdzięczności w formie czynnej.

I tak rozstali się dzisiaj ze sobą ci dwaj ludzie, z których starszy chwalił obłudnie, a młodszy przyjmował te pochwały wprost jako wyrzut sumienia, towarzyszący każdemu niespełnionemu obowiązku.

— A to go usatysfakcjonowałem dzisiaj! — mruzczał zstępując ze schodów dr. Werner. — Kto wie czy w ten sposób zasługując się, nie wytargowałem i dla siebie jakich korzyści. No i byłaby egzystencja znośniejsza niż dotąd, gdyby tak kopnąć i odrzucić od siebie wszystkie skrupuły. Tych skrupułów, którymi się opancerzyłem przeciw poniżeniu, ja nie potargam, obranemu zawodowi się nie przeniwierzę, ale w jaki sposób żyć będę dalej? Niechaj mnie powiesz, a nie umiałbym w tej materii powiedzieć jednego słowa rozsądnego. Czasy alchemii i czarów skończyły się niestety, a mnie zwyczajnymi środkami nie wydobyć się z tego położenia. Gdybyż nie ta specjalność... ale „vade retro satanas!” To także kwestya honoru do pewnego stopnia. Zaangażowany jestem — zagalopowałem się. Tyle sporów koleżeńskich, w których sam jeden broniłem mego założenia wbrew wszystkim, a tu nie minęło pół roku od czasu uzyskania dyplomu, a ja będę kapitulował sromotnie. Wreszcie jak tu przyjąć na siebie obowiązek, którego nie spełnię — znaczyłoby to nietylko narazić się na śmieszność w opinii blizkich, ale co gorsza, poniżyć się w oczach własnych.

Wszystko przemawia za tem, żeby stać przy swoim niewzruszenie, tylko nie widzę jednocześnie zapłaconego krawca, księgarza, no i kogoś tam jeszcze, bo mi się coś po pamięci błąka, czego sobie przypomnieć nie mogę na razie. Wiem tylko, że coś jeszcze dłużny jestem, i że termin zapłacenia tej rzeczy bez nazwy, także już minął. Zresztą, jeśli ja zapomnę — ludzie przypomną sami — mówił do siebie dr. Werner, wciąż chodząc po obszernym przedsiönku zakładu. Zastanowił się, że zwraca w tej chwili na siebie uwagę całej służby, której w dodatku poranne jego zajście z krawcem obcem do tej pory nie było z pewnością; obejrzał się kilkakrotnie dokoła, i zrozumiał konieczność wyjścia, nie dlatego, aby gdziekolwiek pilno mu było się udać, ale że pozostanie tu na miejscu było dlań prostem niepodobieństwem. To miejsce wydało mu się w tem chwili więzieniem prawdziwym.

Szary mrok ponurego dnia listopadowego, zapadał powoli nad miastem; śnieg wilgotny zasypywał grubymi płatami brudne podwórze, a rzadkie na ulicy rewerbera gazowe migotały blademi światełkami żółtej barwy, które wiatr miotał we wszystkie strony. Podniósł do góry kołnierz paltota i szybkimi krokami zmierzał teraz ku ludniejszej stronie miasta ciągle jeszcze zatopiony w myślach, które mu trwały spokój przez dzień cały. Wiedział, że iść trzeba, ale żeby celem tej wycieczki miał być obiad, codziennie w tych mniej więcej godzinach spożywany, o tem nie pomyślał na prawdę. Nie czuł zresztą wcale głodu; emocje jego ranne były tej natury, które odbierając spokój ducha, powstrzymuje zarazem wszystkie potrzeby, pragnienia i pożądanja, a zostawia miejsce dla jednej tylko myśli wyłączonej.

Gdy ujrzał niespodzianie czerwone światła dwóch latarni wiszących ponad bramą, przypomniał sobie, że to spóźniona już pora obiadu, i że tym razem nogi wyręczyły głowę, przyprowadzając go automatycznie w to miejsce, w którym dzięki odżywieniu ciała, najrychlej przywróci sobie naruszoną równowagę organizmu. Myśl wydała mu się zbawczą, i dlatego raźniejszym krokiem ruszył w podwórze, gdzie w prawej oficynie mieściła się trzeciorzędna restauracyjka, dostarczająca klientom swoim przygodnym za średnią cenę pożywienia o wiele niższego wartością niż średnie, a abonamentowym, do których się liczył i dr. Werner — pożywienia, które zaledwie zasługiwało na tę nazwę.

Obiad kończył się; sala restauracyjna opustoszała już prawie i tylko zmieszane tumany pospolitych gatunków tytoniu, poplamione obrusy i podłoga upstrzona munsztukami papierosów, świadczyły o rodzaju klienteli, jaką posiadał zakład. Usługująca kelnerka, doskonała typ zwiędłej kawiarnianej piękności, nawiasem rzekłszy, daremnie kusząca się od paru miesięcy o przychylny uśmiech młodego lekarza, dzisiaj sztywna jakaś i majestatyczna, zapytała go regulaminowem: Pan — obiad? a po ruchu głowy potakującym, odeszła z twarzą i gestami obrażonej księżniczki.

Dr. Werner machinalnie chwycił leżący przed nim chleb w przekonaniu, że żołądek jego gwałtownie się dopomina o jakiegokolwiek zadosyćczynienie, ale po ugryzieniu pierwszego kęsa, odrzucił od siebie resztę z niechęcią, mruknawszy tylko przez zęby:

— Chcą, żeby u nich jadać, a dają chleb gorzki jak piołun.

Obiad wydał mu się o wiele gorszym, niż zazwyczaj, odsuwał ciągle zaledwie napoczęte talerze, w końcu ruszywszy ramionami na coś, co nazywane tutaj było leguminą, chwycił za leżący na sąsiednim stoliku „Kuryer” i zagłębił się wzrokiem w tę stronicę, na którą najpierw padły jego oczy, a której nie oglądał nigdy. Dziś było mu to wszystko jedno. Oko biegało po zadrukowanym papierze, nie przenosząc prawie do mózgu odebranych wrażeń.

Naraz drgnął nieco, przetarł oczy, spojrzął raz jeszcze od góry na tytuł: „Zaofiarowane” i ostatnie w tej rubryce ogłoszenie przeczytał, sylabizując prawie wyraz po wyrazie trzy razy z rzędu — w końcu odrzucił z gniewem pismo, powiedziawszy głośno zupełnie, tak, że

zwrócił nawet uwagę pijącej obok grupy ludzi młodych.

— Co mnie to wszystko obchodzić może!

Nie z głębi przekonania bynajmniej wy dobył się ten wykrzyknik, bo zaledwie odrzuciwszy gazetę, sięgnął po nią powtórnie, i tym razem zupełnie prawie głośno przeczytał:

„W mieście liczącem do 3,000 mieszkańców wakuje stanowisko lekarza. Okolica ludna i zamożna — praktyka znaczna, jak o tem najlepiej objaśni lekarz na miejscu. Wiadomość w Warszawie ulica X, numer N, mieszkania nr. Z.”

Biesiadujący przy piwie odwrócili głowy, jeden z nich ruszył ramionami, drugi się uśmiechnął szydlerczo, któryś pozwolił sobie nawet na niezbyt pochlebny komentarz dotyczący trzeźwości tego monologującego pana, ale d-ra Wenera uwagi nie zwrócił ani te gesty, ani słowa nawet. Siedział wsparłszy głowę na rękach czas jakiś, a następnie wy dobył z kieszeni chustką otarł spocone czoło. W końcu, tak jak gdyby się właśnie zdobył na ostateczne jakieś postanowienie, wyjął notatnik i szybko, gorączkowo nawet, przepisał adres zamieszczony u spodu ogłoszenia.

Z kwadrans może jeszcze pozostał na miejscu; przychodzili już teraz ludzie przepędzający tutaj po godzinach pracy wieczory całe, należało tedy pomyśleć o opuszczeniu restauracji, bo ton towarzystwa i jego hałaśliwe rozmowy pozostawiały wiele do życzenia.

Dr. Werner podniósł się z miejsca, ale w tej chwili znalazła się przy nim imponująca kelnerka, która tak jak gdyby recytowała wyuczoną lekcję, zapytała podniesionym głosem:

— Pan płaci?

Cały jeszcze pochłonięty myślami własnymi odpowiedział dr. Werner w półprzytomnie:

— Co? dlaczego?

— Dlatego — ciągnęła dalej dziewczyna — rzucając okiem po obecnych, aby sprawdzić, czy dostatecznie jest rozumiana — dlatego, że pani przypomina o abonamencie, który się skończył przedwczoraj.

— Bardzo dobrze! — wiem.

— W takim razie pan zapewne płaci obiad wczorajszy i dzisiejszy?

Znowu zapytanie głośne i znowu obserwacja pijących gości, azali ich doszła ta interpelacja. Najwyraźniej rzecz była obmyślana i przygotowana

Zagabnięty w ten sposób przebiegł myślą położenie, przypomniał sobie ranne ogłoszenie się z reszty gotówki, niemożność chwilową zadosyćczynienia żądaniu, więc robiąc heroiczny wysiłek, rzucił napastliwej prześladowczyni swojej krótkie:

— Płacę przy bufecie!

(Dalszy ciąg nastąpi)



# KRONIKA.

## Program obrad.

Porządek dzienny na posiedzeniach IX-go zjazdu lekarzy i przyrodników polskich, zwołanego w sprawie zwalczania gruźlicy, ułożono już stanowczo, i w tym celu cały materiał rozdzielono pomiędzy 4 grupy.

W pierwszej roztrząsane będą czynniki przyczynowe i sposoby szerzenia się gruźlicy, wpływ warunków usposabiających, i spostrzeżenia dotyczące tak zwanej dziedziczności. Sprawozdawcami tego działu będą: Dr. Bądryński profesor higieny na wydziale lekarskim we Lwowie—z Warszawy doktorowie Hewelke i Sokołowski.

Druga grupa będzie mieć sobie przedstawione dane statystyczne odnoszące się do cierpień gruźlicznych w Galicyi, W. Księstwie Poznańskim, i Królestwie Polskiem, a także porównawczą statystykę większych miast Europy wraz z oznaczeniem wieku, zajęcia, i innych warunków życiowych, osób podległych chorobom gruźlicy, równie jak odpowiednie cyfry poczerpnięte z Towarzystw ubezpieczeń na życie. Referentami będą: Dr. Merunowicz protomecyk z Galicyi—z Poznania dr. Karwowski—z Warszawy doktorowie: Polak, Tchórz-nicki, Sterling, Dmochowski i Dobrski.

III grupa roztrząsać będzie środki zapobiegania gruźlicy, sposoby niedopuszczania jej w zdrojowiskach, i sanatoryach—tu też postawiony będzie wniosek utworzenia stałego komitetu w celu walki z gruźlicą. Zabierać będą głos: Profesor dr. Bujwid z Krakowa—z Królestwa doktorzy: Dobrzycki, Janiszewski i Babiński.

Nakoniec grupie IV ostatniej przedstawionym będzie materiał sprawozdawczy, zebrany z istniejących zakładów, lecznicze sanatoryów i ich wpływ na chorych tuberkulicznych. Tu też rozpatrzą członkowie plany, kosztorysy i sposoby urządzenia sanatoryów dla chorych zamożnych—średniej zamożności i dla warstw ubogich. Przemawiać będą doktorzy: Dunin z Warszawy, Sterling z Łodzi i Wronski z Otwocka w sprawie sanatoryów dla Królestwa Polskiego—doktorzy Janiszewski i Dłuski o sanatorium w Zakopanem—doktorzy Jaruntowski i Karwowski o sanatorium, które w W. Księstwie Poznańskim wejść ma w życie niebawem.

## Towarzystwo opieki nad obłąkanymi.

Pierwsze zebranie tego Towarzystwa, założonego na zasadzie ustawy normalnej dla towarzystw dobroczynnych, w dniu oznaczonym przyszło do skutku, dla braku jednakże członków odroczyć musiało nakreślenie programu działalności do przyszłego posiedzenia oznaczonego na miesiąc Wrzesień. Tymczasem obecni upoważnili przydującego profesora Brodowskiego, redaktora Libickiego i dra Rychlińskiego do zapisywania członków i przyjmowania składek, które z chwilą zorganizowania się Towarzystwa przelane zostaną do kasy instytucji.

## Bar jubileuszowy.

Pisma codzienne donoszą, że komitet jubileuszowy zawiązany dla uczczenia zasług Henryka Sienkiewicza, nabył nakoniec w powiecie Kieleckim

nieruchomość ziemską, aby ją wręczyć w darze umiłowanemu wielce pisarzowi, którego gniazdo rodzinne rozniosły wichry i burze, jak nam to sam powiada z serdeczną tęsknotą w jednym z młodzieńczych utworów swoich, napisanych przed dwudziestu zgorą laty.

Po raz drugi składa kraj upominek tego rodzaju—pierwszym, który go otrzymał był Wincenty Pol. I wtedy i dzisiaj nie dorównała wartość temu, co by wziębrane serca ogółu chciały złożyć jako wyraz wdzięczności swojej—i wówczas, i dziś przekonana być może społeczność, że intencja stanowi w tej sprawie wszystko. Wioska ofiarowana Sienkiewiczowi leży o godzinę drogi od Kielc w położeniu bardzo pięknym; nomenklatura jej, jak zapewnia jedno z pism, zmieniona ma być na nazwę „Krzemień“, aby przypominała powrót na rolę tego, który z roli wyszedł i zachował dla niej w sercu całą miłość i cześć.

## Rozstrzygnięcie konkursu.

Konkurs na grę pedagogiczną ogłoszony przed kilku miesiącami przez redakcję „Przeglądu pedagogicznego“, rozstrzygnięto w początkach bieżącego miesiąca. Żadnej z 12-tu nadesłanych prac nie przyznano nagrody pierwszej, druga zaś w ilości rs. 50 przypadła p. Wacławowi Johnowi za jego grę pod nazwą: Mrowisko. Wzmiankami przychylnymi nagrodzono gry: „Farys“ i „Śladami Mickiewicza.“ Redakcja ogłaszająca konkurs zapytuje autorów dwóch wymienionych gier, czy nie mieliby nie przeciw ujawnieniu nazwisk, albowiem zgłaszają się nabywcy, którzy życzą sobie użytkować te pomysły w celach handlowych.

## Dobroczynność.

Budowa domu mającego służyć za pomieszczenie sierot dziewcząt Warszawskiego Towarzystwa Dobroczynności przy ulicy Rakowieckiej, za rogatką Mokotowską, wykończoną już będzie w krótkim czasie, tak że w jesieni gmach cały oddany zostanie do użytku. Przy tym przytułku utworzoną będzie dla starszych wychowanie zakładu szwalnia imienia p. Julii Wiemanowej. W obrębie zabudowań stanowiących własność przytułku, ma być urządzona na potrzeby miejscowe kaplica, o której otwarciu poczyniono odpowiednie przedstawienia do władzy właściwej ze strony rady miejskiej dobroczynności publicznej.

## Kasa literacka.

Na ostatnim posiedzeniu komitetu kasy pomocy dla literatów i dziennikarzy, złożył redaktor „Kuryera Codziennego“ p. Libicki rs. 800 w papierach procentowych, jako kwotę nadesłaną komitetowi przez p. Ludwika Jenikego byłego redaktora „Tygodnika Ilustrowanego“ z wyraźnym wskazaniem przeznaczenia, jakie ma mieć ten fundusz. Powstał on ze składki złożonej przez kolegów ś. p. Józefa Keniga w dniu święcenia jego roku jubileuszowego i został przez jubilata przeznaczony jako kapitał żelazny, którego odsetki służyć mają na zapomogę dla biednego ucznia, syna literata lub dziennikarza. Ś. p. Józef Kenig rozporządzał tym funduszem wspólnie z p. Ludwikiem Jenikę, który obecnie na żądanie rodziny zmarłego, sumę powyższą przeznacza kasie literackiej. Na własność otrzymuje kasa literacka wybór książek z biblioteki ś. p. Józefa Keniga i księgozbiór ten już odebrała kasa i umieściła w lokalu swoim.

Redakcja „Tygodnika Ilustrowanego“ przekazała kasie podobnie jak w roku ubiegłym rubli 98 powstałe z rubryki Tygodnika „Grafologia.“

## Ruchome oddziały okulistyczne.

Pisma codzienne podają sprawozdania z działalności delegacji wysłanych w roku bieżącym przez instytut oftalmiczny im. ks. Edwarda Lubomirskiego. I-y z tych oddziałów wysłany w gubernię Warszawską przez czas swego pobytu w mieście Pułtusku od 1 Czerwca do 1 Lipca przyjął ogółem 7 chorych 752, udzielił porad 1833 i dokonał 140 operacji. II oddział przeznaczony w gubernię Radomską w mieście powiatowem Opatowie w tym samym okresie czasu udzielił porad 2,679, przyjął chorych 1,350, a operacji wykonał 57. III oddział udaw-szy się w gubernię Lubelską pod datą 15 Czerwca pozostaje dotąd w Krasnymstawie i po chwilę sprawozdania naszego wykonał operacji 40 i dał posłuchanie 1,060 chorym. IV oddział wysłany zostanie w dniu 1 Sierpnia do m. Rawy w gubernii Piotrkowskiej. Dla V oddziału udającego się do Białej w gubernię Siedlecką dzień wyjazdu dotąd nie naznaczony.

## Letnie mieszkania.

Jak donoszą zamieszkali w bliskości Warszawy letnicy, dużo mieszkań w roku bieżącym zostało niezajętych. Czy rok, materialnie biorąc mniej jest pomyślny niż poprzednie, czy dalsze okolice odciągają ludzi szukających dla siebie i dzieci piękniejszych krajobrazów i dogodniejszych warunków niż te, które można znaleźć w paromilowym promieniu—czy nakoniec brak dogodnień i wyzysk wzrastający ciągle, zbytecznie już dokuczył matkom rodzin i gospodyniom domów—nie wiemy, ale wydaje się, że wszystkie te przyczyny złożyły się razem na przykry zawód, na który utyskują spekulanci willegiatury.

## Wskazówki i rady.

### Własności i oznaki dobroci jarzyn.

*Jarzyny strączkowe.* Są to wszystkie gatunki grochów i fasoli, które bardzo młode, a zatem niedojrzałe jeszcze, po ugotowaniu razem ze strączkami, i odpowiednio przyrządzone, smaczną potrawę stanowią. Najwięcej nadaje się tu groszek cukrowy, nie posiadający wcale twardej owej błonki z wewnętrznej strony strączka, a zatem mogący być spożyty w całości. Kupując strączki uważać trzeba aby były świeże, zielone i nie robaczywe.

*Jarzyny owocowe.* Do tych należy ogórek; główną zaletą ich aby były świeżo zebrane, nie przestarzałe, nie przejrzałe. Nigdy na żaden użytek nie należy wybierać ogórków żółtych, powinny być zielone, twarde, mieć czystą i cienką skórkę i być tak kruche, aby się łamały za najłżejszym nagięciem. Miazga czyli środek ogórka ma być biało-zielonkawy, jędrny, przezroczysty, mieć smak łagodny, nie gorzki. Zły ogórek będzie krzywy, żółty, plamisty, miękki i zwiędły. Do kwaszenia najlepsze są ogórki zielone podłużne.

### Lucyna Cwierzaktewiczowa.

## DENTYSTA Leonard Kasperski.

Plac św. Aleksandra Nr. 13. Przy muje od 10—6

2086

Do numeru dzisiejszego dołącza się dodatek z modami.

TREŚĆ: Juliusz Zeyer: Na pograniczu obcych światów, przełożył Miriam (dalszy ciąg). — Z za rzek i mór. — Smutek, kilka uwag z dziedziny wychowania. — Z teki psychologa. — Zapomniana poetka polska z wieku XVIII-go (dalszy ciąg) — Kłątwa, powieść współczesna przez A. S. (dalszy ciąg). Kronika. — Wskazówki i rady. — Ogłoszenia. — W dodatku powieściowym. Ellen Thorneycwoft Fowler: Podwójna nić, powieść, przekład z angielskiego M. G. (dalszy ciąg).

# Zakład Ogrodniczy W. GARNUSZEWSKIEGO

Krakowskie-Przedm. N-r 5  
poleca wszelkie wyroby w zakres specjalności wchodzące.  
Ogrody własne w MOKOTOWIE, Kolonia N-r 6 C.

**BIURO NAUCZYCIELSKIE**  
pierwszorzędne  
**JASIŃSKIEJ**  
WŁODZIMIERSKA 19.  
Ma do umieszczenia Nauczycieli, Nauczycielki i Bony różnych narodowości. 2041

Magazyn Paryskiej Galanterii  
**SKÓRZANEJ**  
"à la Ville de Paris"  
(Maroquinerie Parisienne)  
**Albumy, Portfele, Woreczki, Portmonetki, Nessesery i t. p.**  
Marszałkowska 132. 2035



**KAUCIONOWANE BIURO NAUCZYCIELSKIE**  
profesorowej **CLAVEL**  
w Warszawie, Warecka 10  
poleca:  
Nauczycieli, Nauczycielki, Wychowawczynie i Bony.  
Korespondencje z Francją, Szwajcaryą, Niemcami i Anglią. 139

**Dr. A. BUCKIEWICZ**  
Z dziedziny chorób  
**NERKOWYCH.**  
I. Odkrycie istoty choroby skrofalicznej.  
II. Wysypki skórne, jako wczesne objawy zapalenia nerek; III. Odręczny rozbiór moczu na białko. 2096  
Kop. 30, Markami 32. Hoża 38.

Pracownia Sukien i Okryć Damskich.  
**Kamilli WAYDEL**  
Aleja Jerozolimska № 31,  
wykonuje powierzzone jej roboty starannie i przedko, po cenach umiarkowanych.

Dozw. przez Urz. lek. za N. 337 na ogól. zas. na z. t.  
**PUDER IRIS**  
nieškodliwy,  
dostać można w składach aptecznych i perfumeryjnych, prawdziwy tylko w blaszanym opakowaniu z podpisem **H. Lachs.**  
Pudełko kop. 15. 30 i 50. Główny Skład Solna № 9. 190



**NOWO-OTWORZONY** 2034  
Magazyn wyrobów srebrnych i złotych  
**S. SUKERT**  
Białańska N. 9, Hotel Paryzki, w Warszawie  
poleca srebra stołowe, cukiernice, papierosnice i t. p. oraz srebrną i złotą biżuterię, przyjmuje obstalunki i reperację.

**BLECHSCHMIDT Szewc** przeniósł się z Nowego Świata na **CHMIELNĄ № 31 (Hotel Royal)**  
2050  
Poleca się względem Sz. Publiczności.

# GRONKIEWICZ

**S. HISZPAŃSKI**  
SZEWCO 2047  
Od 1 Lipca tylko  
Erywańska № 16.

**ZOFJA KRAKÓW**  
Z PARYŻA  
**KAPELUSZE, NOWOŚCI.**  
4. Czysta 4. 2046

**Chambres Garnies**  
**„NATIONAL“**  
róg Nowego-Świata, Książęca № 4. Telefon 771.  
Nowo-otworzone 40 pokoiów elegancko umeblowane, położone w najlepszym punkcie miasta. Numera duże, pościel wykwinna, usługa dobra, ceny przystępne, od kop. 85 do 4 rubli na dobę. Kawa, herbata, obiady, kąpiele w miejscu, kareta na pociągi. 2058  
Obiady gospodarskie—na miejscu.

**SZKOŁA KROJU I SZYCIA**  
Ubiorów damskich z pensjonatem  
**EMILII EHRENKREUTZ**  
Mistrzyni Cechowej z medalem i dyplomem Akademii krawców paryzkich.  
Warszawa, Chmielna 24. 133

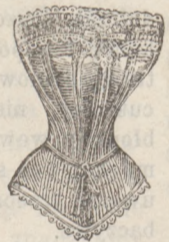
Egzystująca od roku 1824  
**FABRYKA WYROBÓW PLATEROWANYCH**  
i Srebrnych 84 próby  
**Józefa Fraget,**  
w Warszawie, ulica Elektoralna Nr. 16.  
WŁASNE MAGAZYN Y ZNAJDUJĄ SIĘ:  
W WARSZAWIE: { Senatorska 17, Krakowskie-Przedmieście 69, Nalewki 16. 2010  
ŁÓDŹ: Piotrkowska 16.

**GEBETHNER i WOLFF**  
17. Krakowskie-Przedmieście 17.  
NAJWIĘKSZY W KRAJU  
71 G

Skład Pianin Fortepianów i Organów  
WYNAJEM. Sprzedaż na raty.



**Fabryka Gorsetów**  
Heleny du Bois  
2072  
Marszałkowska 132, I-sze piętro  
poleca gorsety kroju francuzkiego z materiałów wyborowych.



**Wstęp do Fotografii**  
według O. Pizzighelli  
Podręcznik szczegółowo opracowany do użytku Amatorów i Fachowców, z licznymi rysunkami, str. 283, w pięknej oprawie rb. 1.50, z przesyłką za zaliczeniem rb. 1.85, poleca:  
SKŁAD PRZYBORÓW FOTOGRAFICZNYCH  
Warszawskiego Towarzystwa Akc. Artystyczno-Wydawniczego  
Warszawa, Chmielna № 26.

**Kursy Froebrowskie**  
dla bon i wychowawczyń z pensjonatem. Zakład Ludwiki Jahołkowskiej  
nagrodzony medalem na wystawie higienicznej 1896 r. Zapisy od 15 Sierpnia. Po ukończeniu świadectwa, posady, lekcye.  
Warszawa, Wspólna 40.

**Kaucyonowane Biuro Rekomendacyjne**  
Załatwia wszelkie czynności w zakres biura wchodzące. **DZIAŁ DAMSKI** prowadzony bardzo starannie. **Czysta N-r 6.** Telefonu 1758.

Zmiana adresu  
**Magazyn Zegarmistrza W. GRABAU**  
egzystujący od 1873 roku 2055  
przeniesiony został na ulicę **Nowy-Świat 57.**

Przyjechawszy z Paryża otworzyłem  
**Zakład artystyczno-fotograficzny**  
przy ul. Bielańskiej 18  
pod firmą  
**P. LEVIN**  
Robota staranna i akurarna.  
Uczącym się rabat 2061

**Biuro Rekomendacyjne**  
**GRETILLAT**  
10. Niecała 10.  
rekomenduje nauczycieli, nauczycielki francuzki, niemki, freblówki, bony, polki gospodynie, panny służące, kasyerki, bufetowe. 2098

**MAGAZYN MÓD**  
B. Zielińskiej  
17. CHMIELNA 17.  
poleca kapelusze damskie najświeższych fasonów podług zagranicznych modeli, gustownie wykonane po cenach umiarkowanych.

**Polecamy! Nowo otworzony**  
**Skład Nici**  
Waleryi Podkowińskiej  
Krakowskie Przedmieście № 14.

SKŁAD WYROBÓW LNIANYCH I BAWĘNIANYCH  
**Fr. Tomaszewicz**  
Długoletni współpr. firmy Zyrardów  
w Warszawie (Krakowskie-Przedmieście № 64), Gmach Resursy Obywatelskiej,  
poleca:

Płótna Bielefeldzkie, Zyrardowskie, Jaroślawskie i Włociańskie Prześcieradła płócienne i bawełniane, Chustki do nosa, Ręczniki, Bielizna stołowa, Madapolamy, Victorya, Kołdry watowe i pikowe, Drylichy na materace, Wyroby pończosznicze, Wielki wybór franek i t. p. 2043

Pracownia Kapeluszy Damskich  
SPECYALNOŚĆ KAPOTKI  
**JÓZEFY SZNAGE**  
ulica Nowy Świat Nr. 1, miesz. 13

Do nabycia w księgarniach podręcznik naukowy pedagoga **Reussnera**

**„SAMOUCZEK”**  
Polsko-Francuski, najlepsza, najnowsza, najłatwiejsza metoda do bardzo prędkiego nauczenia się francuzkiego języka bez nauczyciela, z objaśnieniem wymowy i akcentowania, I-szy kurs kop. 1.20, II-gi kurs kop. 3.20  
**Gramatyka Polsko-Francuska**, kop. 1.20.  
**SAMOUCZEK** Polsko-Rosyjski 32 zeszyty po kop. 10 (początek kop. 13). Na pocztę dopłata do każdego rubla po 25 kop.  
Skład u autora (**Reussnera**), ul. **Złota N 6**, w Warszawie. 2106

Ostrzegam od naśladowictwa.  
Wózki dziecięce.  
**Nowość!**  
Wszędzie proszę żądać **MASZYNEK** gazowo-naftowych  
**„ISBRA”**  
krajowe, patentowane za Nr. 10321. Lepsze od wszystkich dotychczas sprzedawanych z zagranicy, znacznie tańsze. Wylączna sprzedaż w sklepie wyrobów żelaznych, narzędzi, naczyń kuchennych i gospodarskich.  
2017 Dla PP. Kupeców rabat.  
**Fr. Gorywoda**  
Chmielna № 20, róg Szpitalnej.

Łodownie pokojowe. Maszynki do lodów.

PRACOWNIA I MAGAZYN MEBLI  
Marszałkowska № 149. **Maksymiljana Kalmusa** Próżna № 2.  
Meble stylowe gotowe i na obstalunek. 2083